

Mitteilungsblatt

Nr. 4

47. Jahrgang

Juli / August 2021



Gemeinde Döttingen

Inhalt / Editorial

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Die Einwohnerdienste berichten: Einwohnerstatistik	5
Arbeitsjubiläum Förster Felix Keller	6
Gemeindeverwaltung – Sommeröffnungszeiten	6
Vorstellung neue Mitarbeiterin Abteilung Steuern.....	7
Informationsveranstaltung Gewerbestrasse	8
Waldbereisung 2021	9
Pilzkontrolle Aaretal-Surbtal - Öffnungszeiten	9
Geschwindigkeitskontrollen Regionalpolizei Zurzibiet	10
Gemeindezweigstelle SVA - Prämienvorbereitung	10
Newsdienst Gemeinde Döttingen	12
LEK-Seite: Invasive Neophyten im Verkauf	13
Veranstaltungskalender Juli bis August 2021	14
Nationalfeiertag – 1. August-Feier	14
Kulturkommission – Voranzeige 1. Lesung.....	15
Verein Winzerfest – Einladung Generalversammlung	15
Energiekommission: Solarkataster	16
Die Primarschule und der Kindergarten Döttingen berichten.....	17
Die Oberstufe Unteres Aaretal berichtet: Veränderungen an der OSUA	19
Döttinger Wetternachhersage	21
Kunst und Handwerk im Garten.....	22
Vereinsvorstellung Jungwacht Blauring Döttingen.....	23
Vereinsvorstellung FC Döttingen	24
Beratungsstellen	25
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Ärztliche Notrufnummer Aargau / Spitex	26
Die Post AG – Neue Leerungszeiten Briefeinwurf	27
Pro Juventute – A-Welle Entdeckerpass	29
AEW Energie AG – Unterstützung Vereine.....	31
Mütterkreis / Rechtsauskunft / Ärztliche Notrufnummer Aargau / Spitex	31

Herausgeber: Gemeinde Döttingen / KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN

Druck: Bürl AG, Döttingen

Redaktion: Gemeindeganzlei Döttingen, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen

Tel. 056 269 11 30, mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild: Daniel Ritz

Redaktionsschluss für Heft 5 (September / Oktober) 2021 ist der **15. August 2021**

Schalteröffnungszeiten der Gemeindeganzlei Döttingen

Montag, Mittwoch, Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr

Freitag: 07.00 – 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Gespräche ausserhalb dieser Zeit steht die Gemeindeverwaltung
(☎ 056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung. – Sprechstunden
mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

Bitte während den Sommerferien die Sommeröffnungszeiten beachten.

Döttinger Homepage: www.doettingen.ch / **Kulturkommission:** www.prodoettingen.ch

Der Gemeinderat berichtet...

*Aus den Verhandlungen des Gemeinderates
(Anfang April bis Mai 2021)*



Personelles / Gemeindeorganisation / Gemeinderat

Als Nachfolgerin von Karin Bohren, Schulsozialarbeiterin, konnte Frau Esther Käser, Rekingen, mit Stellenantritt per 1. August 2021 gewählt werden. Sie wird die Stelle unverändert mit einem Pensum von 60 % weiterführen.

Planung / Bau / Energie

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Merlaku Ariana, Horgen, Balkonerweiterung mit Verglasung und Neubau einer Vierfachgarage, Unterfeldstrasse 1
- Mohr Jennis, Chäppelstrasse 75, Hundeschule
- Einwohnergemeinde Döttingen, Ersatz Fahrbahnplatte Brücke Binnenkanal
- Knecht André und Anja, Terrassenstrasse 32, Anbau und Aufstockung bestehendes Wohnhaus

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Axpo Power AG, Kernkraftwerk Beznau, Neubau Fällmitteldosieranlage ARA
- Axpo Power AG, Kernkraftwerk Beznau, Erstellung Versickerungsschicht für Refuna-Gebäude und Ausbildungszentrum
- Gashi Liridone und Nderim, Winzerweg 9, zwei Fahrzeugabstellplätze
- Maniaci Vito und Noto Maniaci Melisa, Badstrasse 8, Klimagerät
- Böhler Roland und Gabriela, Risistrasse 14, Neubau Pool
- Mikes Matthias und Elisabeth, Felsenweg 10, Sitzplatzüberdachung
- Berti Salvatore und Jasmine, Grossmattenring 19, Neubau Carport
- Pfister Markus und Rita, Schiltihaldesteig 6, Neubau Geräteschuppen
- Villiger Christoph und Corinne, Risistrasse 17, PV-Anlage Chäppelstrasse
- Ivanovic Danijela, Nussgrube 2, Klimagerät, Hauptstrasse 15
- Knecht Kurt, Badstrasse 10, Anbau Geräteraum
- Nrecaj Flora und Bujar, Turgi, Luft-Wasser Wärmepumpe, Fahrzeugabstellplatz und energetische Gebäudesanierung, Grossmattenring 16
- Hirt Peter, Luzimatt 2, Ersatz Balkongeländer

In den letzten Monaten wurde der Entwicklungsrichtplan ERP Gewerbestrasse erarbeitet. Der Entwicklungsrichtplan ist ein kommunaler Richtplan im Sinne von §4 der Bau- und Nutzungsordnung der Gemeinde Döttingen und behördenverbindlich. Anlässlich einer Informationsveranstaltung vom 18. August 2021 wird er der Bevölkerung vorgestellt.

Strassen / Werke / Verkehr

Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten Sanierung Trottenweg wurden nach Einholung verschiedener Offerten an die Birchmeier Bau AG, Döttingen, erteilt.

In der Nacht vom 27. auf den 28. März 2021 war ein Teil der steilen Felsböschung oberhalb des Sännelochs ausgebrochen. Der Schutzzaun vermochte die Felsbrocken knapp zurückzuhalten. Das abgestürzte Felsmaterial wurde von der Birchmeier Bau AG beseitigt. Anschliessend wurde die Firma Gasser Felstechnik, Lungern, mit der Sicherung der Felswand entlang des Höhenweges beauftragt.

Gemäss Signalisationsverordnung (SSV) gilt ab 1. Januar 2021 für die Feuerwehrfahrzeuge keine Ausnahme mehr bei Strassen mit einem Lastwagenverbot. Diese Strassen dürfen nur noch bei Dringlichkeitsfahrten unter Nutzung von Blaulicht und Wechselklanghorn befahren werden. Da es teilweise notwendig ist, dass die Feuerwehr solche Strassen auch zu Übungszwecken befahren kann, wird der Feuerwehr und weiteren Blaulichtorganisationen eine generelle Ausnahmegewilligung zum Befahren von Gemeindestrassen im Gemeindegebiet Döttingen, welche mit einem allgemeinen Fahrverbot oder einem Teilfahrverbot belegt sind, erteilt. Die Bewilligung gilt unabhängig, ob die Einsatzfahrzeuge im Einsatz oder auf Übungsfahrten sind.

Gemeindeliegenschaften

Die Beisetzung eines auswärts wohnenden Bürgers wurde auf dem Friedhof Bogen bewilligt, da er in Döttingen aufgewachsen war und einen starken Bezug geltend machen konnte.

Der Baurechtsvertrag mit der Ortsbürgergemeinde für die Parzelle 1127, Langgraben, läuft im April 2022 ab. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat um eine Verlängerung ersucht. Neu wird der Ortsbürgergemeinde ein Mietvertrag für 10 Jahre mit jährlicher Verlängerung, wenn keine Kündigung erfolgt, beantragt. Das entsprechende Geschäft ist anlässlich der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021 traktandiert.

Auf Anfrage von Lillo's Fitnesstreff wurde ein Teilbereich der Pfyfferwiese, Gewerbestrasse, für ein Outdoor-Fitness während 2 Monaten zur Verfügung gestellt. So konnte während einer gewissen Covid-19-Zeit den Sportlern eine Alternative zum Training im Fitnesszentrum angeboten werden.

Der Arbeitsgruppe Jugend wurde zugesichert, die ehemaligen Räumlichkeiten des Zivilschutzes unterhalb der Turnhalle Bogen II, für die Jugendarbeit benützen zu können. Die Arbeitsgruppe Jugend ist an der Erarbeitung eines Konzeptes, welches an der Gemeindeversammlung vom November 2021 vorgestellt werden soll.

Schule

Zwei Klassen der HPS Döttingen wurde ab dem neuen Schuljahr der Platz bei der alten Waldhütte Oberwald für jeweils einen halbtägigen Schulunterricht zur Verfügung gestellt. Die Benützung ist an Auflagen gebunden und mit dem Förster abgesprachen.

Finanzen / Gewerbe

Die Budgetrichtlinien für das Budget 2022 wurden erlassen und allen Budgetverantwortlichen mitgeteilt. Die Budgeteingaben sind bis spätestens 15. Juli 2021 einzureichen.

Um den Kontakt mit dem Döttinger Gewerbe zu pflegen, wurden die Döttinger Gewerbetreibenden zu einem informellen Kontaktaustausch auf Freitag, 26. Juni 2021 eingeladen.

Kultur / Soziales

Der Seniorenausflug 2020 wurde aufgrund der Covid-19-Situation ins 2021 verschoben. Da es auch im 2021 schwierig ist, ein Restaurant für 150 Personen zu finden, welches auch die Covid-19-Vorschriften einhalten kann, hat der Gemeinderat beschlossen, den Ausflug 2021 auf zwei Daten aufzuteilen. Alle Senioren über 70 Jahre werden persönlich angeschrieben und zum Ausflug eingeladen. Sie können aus zwei Daten auswählen, schlussendlich können aber pro Tag max. 70 bis 80 Personen teilnehmen, sodass allenfalls Schiebungen vorgenommen werden müssen.

Einbürgerungen

Den Einbürgerungswilligen

- Kokollari Diellza, Hauptstrasse 53
- Aliaj Alberijana, Chuntestrasse 32
- Scaparra Giuseppe, Kornweg 3, mit den Kindern Davi Lucca, Arthur und Lorenzo

wurde die Zusicherung zum Erwerb des Gemeindebürgerrechts von Döttingen erteilt und das Gesuch zur Weiterbearbeitung an den Kanton weitergeleitet.

Die Einwohnerdienste berichten...

Einwohnerstatistik, April bis Juni 2021

Einwohnerzahl per 15. April 2021	Einwohnerzahl per 15. Juni 2021	Todesfälle	Geburten
4'313	4'316	5	10

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

KV uf de Gmeind!!!
Infovideo über die Lehre auf einer Gemeindeverwaltung
Aus diesem Film erfährst du alles rund um die Lehre auf der Gemeinde

- freundlich
- diskret
- hilfsbereit
- zuverlässig
- Umgang mit Menschen
- Korrespondenz
- vernetztes Denken
- "Zahlen"

Hesch Interässe? Lueg drüü!

Organisiert durch den
Gemeineschreiberverband
Zurzibiet.
info@kv-uf-de-gmeind.ch
www.kv-uf-de-gmeind.ch

Felix Keller – 30-jähriges Arbeitsjubiläum

Förster



Förster Felix Keller kann dieses Jahr auf 30-jähriges Wirken im Döttinger Wald zurückschauen. Am 1. Mai 1991 begann die Einarbeitungsphase und am 1. Oktober 1991 wurde er offiziell als Nachfolger von Hans Bugmann als Förster von Döttingen in Pflicht genommen. Felix Keller kam damals frisch und voller neuer Ideen von der Försterschule. Vieles konnte er in den letzten 30 Jahren in die Tat umsetzen. Als Förster braucht es Geduld, um den Erfolg des Wirkens zu sehen. Seit dem 1. August 2012 ist er bei der Stadt Klingnau angestellt und für das ganze Forstrevier Klingnau-Döttingen-Koblenz-Rietheim zuständig. Der Döttinger Wald liegt ihm immer noch besonders am Herzen und interessierte Einwohner können sich alle 2 Jahre bei der Waldbereisung von diesem Engagement überzeugen lassen: Er pflegt den Wald, als ob es sein eigener wäre.

Der Gemeinderat, die Ortsbürger und das Gemeindepersonal gratulieren Felix Keller herzlich zu seinem Arbeitsjubiläum und danken ihm für seinen engagierten und motivierten Einsatz während den letzten (30!) Jahren.

Gemeindeverwaltung



Sommeröffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung Döttingen führt auch in diesem Jahr Sommeröffnungszeiten während den Sommerferien ein. Aus diesem Grund ist die Gemeindeverwaltung während der Zeit vom **5. Juli bis 6. August 2021 reduziert geöffnet** und zwar wie folgt:

Montag bis Freitag, 08.00 bis 11.30 Uhr

Dienstagnachmittag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Am Montag-, Mittwoch-, Donnerstag- und Freitagnachmittag bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Auf telefonische Voranmeldung können problemlos Termine ausserhalb der vorgenannten Öffnungszeiten vereinbart werden.

Vorstellung neue Mitarbeiterin der Gemeinde Döttingen

Anita Stesel – Sachbearbeiterin Abteilung Steuern

Ursprünglich absolvierte ich eine kaufmännische Lehre in einem Unternehmen der Reise- und Transportbranche. Vor mittlerweile einigen Jahrzehnten liess ich mich ins "kalte Wasser" werfen und begann meine Tätigkeit als Veranlagungsmitarbeitende und Quereinsteigerin eines aargauischen Gemeindesteueramtes. Die Vielseitigkeit dieses Berufs und das "hautnahe" Erleben der Entwicklungen auf dem Gebiet der direkten Steuern haben mir von Beginn weg sehr gefallen. So darf ich seit dem 1. April 2021 meine Tätigkeit als Mitarbeiterin der Abteilung Steuern im schönen Döttingen ausüben.

Mit meiner Familie wohne ich in Wettingen, wo ich aufgewachsen bin. Seit meiner Kindheit kenne ich das untere Aaretal und das Zurzibiet von erlebnisreichen Ausflügen, Wanderungen, Velotouren und Besuchen an den Winzerfesten.

Nicht zuletzt familiär bedingt verbringen wir oft und gerne freie Zeit im Engadin bzw. in der Nationalparkregion. Wintersport, Wandern, aber auch Velofahren und Schwimmen mögen wir in unserer Familie sehr.

Nun durfte ich bereits gut zweieinhalb kurzweilige und angenehme Monate auf der Abteilung Steuern in Döttingen tätig sein. Ich freue mich sehr auf die kommende Zeit, auf meine kurzweilige Arbeit, auf den Austausch und die Kontakte zu den Döttinger/innen und Döttingern.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung begrüssen Anita Stesel herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihr viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.



Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

Liegenschaftsverwaltung

Mietobjekte & STWEG

Wohnbau AG

IMMOKO

Landstrasse 3 | 5322 Koblenz | Tel. 056 267 40 65

www.immoko.ch

Im Kern von Döttingen soll neues Leben entstehen

Der Gemeinderat Döttingen lädt zur zweiten Information am 18. August 2021 ein

Im Gebiet Gewerbestrasse direkt am Bahnhof Döttingen soll längerfristig eine Umstrukturierung erfolgen: Am 17. September 2020 informierten die Verantwortlichen über die Entwicklungsabsichten und luden alle Interessierten zum Dialog ein. Die damals vorgestellte Studie wurde als positive Chance der Gemeindeentwicklung bewertet und die Rückmeldungen konnten in die Planung aufgenommen werden. In der Zwischenzeit wurde der sogenannte Entwicklungsrichtplan erarbeitet. Mit diesem behördenverbindlichen Planungsinstrument zeigt der Gemeinderat auf, mit welchen Vorgaben und Rahmenbedingungen die etapierte Entwicklung umgesetzt werden soll. Der Gemeinderat freut sich, dieses wichtige Planungsinstrument der Bevölkerung vorzustellen und den Einwohner/innen die Möglichkeit zur Mitwirkung zu geben.

Die Veranstaltung findet statt am

Mittwoch, 18. August 2021 von 19.30 bis 21.30 Uhr

in der Turnhalle Bogen in Döttingen.

Aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation bittet der Gemeinderat um eine Anmeldung per Mail an gemeindekanzlei@doettingen.ch oder Tel. 056 269 11 30 bis spätestens 12. August 2021.

Wie geht es nachher weiter?

Am 18. August 2021 präsentieren die Verantwortlichen den Entwicklungsrichtplan (ERP) und laden alle Interessierten zur Mitwirkung bis 20. September 2021 ein. Die Unterlagen werden auch auf der Website der Gemeinde Döttingen www.doettingen.ch publiziert. Unter Berücksichtigung der Mitwirkungseingaben aus der Bevölkerung, dem Kanton sowie der Region wird der Entwicklungsrichtplan überarbeitet und durch den Gemeinderat verabschiedet. Der behördenverbindliche ERP bildet anschliessend die Grundlage für die grundeigentümerverbindliche Nutzungsplanung. Ziel ist, 2023 die erforderliche Teiländerung der Nutzungsplanung der Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorzulegen.

Nehmen Sie am 18. August 2021 teil, informieren Sie sich und nutzen Sie die Möglichkeit zur Mitwirkung – Wir freuen uns drauf!

Erleben, was verbindet!

Lösungen so individuell wie unsere Kunden.

**Ihr Partner für
technische Innovationen.**

Thut Elektro AG

Klingnau | Schinznach | Endingen | Tel. 056 269 20 20 | www.thut-elektro.ch

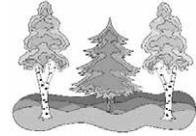
Waldbereisung 2021

Die Waldbereisung führt dieses Jahr durch alle vier Forstreviergemeinden Döttingen-Klingnau-Koblenz-Rietheim. Um die Covid-19-Regeln einhalten zu können, wird in Gruppen gestartet.

Sie sind herzlich eingeladen zur Waldbereisung am

Samstag, 4. September 2021

- Start ab 09.00 bis 15.00 Uhr
- Bildung von Gruppen zwischen 20-30 Teilnehmer
- Start: bei Zurzberg Passhöhe
- Ziel: Koblenz



Details werden zu einem späteren Zeitpunkt noch auf der Website der Gemeinde Döttingen sowie in der «Die Botschaft» bekannt gegeben. Die Teilnehmer werden gebeten sich persönlich, telefonisch (056 269 11 30) oder per E-Mail (gemeindeganzlei@doettingen.ch) bis 14. August 2021 bei der Gemeindeganzlei Döttingen anzumelden.

Ortsbürgergemeinde Döttingen

Regionale Pilzkontrolle Aaretal-Surbtal



Ab Samstag, 21. August bis Sonntag, 31. Oktober 2021 finden jeweils von Donnerstag bis Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr, Pilzkontrollen statt (Dienstag und Mittwoch geschlossen).

Der Pilzkontrolleur der regionalen Pilzkontrollstelle Aaretal-Surbtal, Thomas Graber, Böttstein, kontrolliert Ihre Pilze beim Restaurant Burestübli in Böttstein.

Übrige Zeiten nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 056 245 02 51 (bitte Öffnungszeiten des Restaurants beachten).

Die Pilzkontrollstelle ist zudem am 4. und 30 September 2021 sowie am 2., 7. und 14. Oktober 2021 geschlossen.

Es empfiehlt sich, Pilze stets vor dem Genuss kontrollieren zu lassen.

toni künzi
Schreinerei Innenausbau
Küchen

Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

Geschwindigkeitskontrollen Regionalpolizei Zurzibiet

Die Regionalpolizei Zurzibiet führt periodisch Geschwindigkeitskontrollen an verschiedenen Orten in der Gemeinde Döttingen und dem Bezirk Zurzach durch. In Döttingen wurden folgende Kontrollen vorgenommen:

Felsenweg / innerorts 30 km/h

Zeitpunkt	Anzahl Fahrzeuge	Übertretungen	Höchste Geschwindigkeit
Dienstag, 11. Mai 2021, 10.20 bis 12.10 Uhr	18	5.555 %	40 km/h

Aaretalstrasse / innerorts 60 km/h

Donnerstag, 20. Mai 2021, 19.10 bis 21.20 Uhr	459	1.089 %	68 km/h
---	-----	---------	---------

aus der Gemeindezweigstelle SVA

Prämienverbilligung Krankenkasse 2022

Das kantonale Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Krankenversicherung sieht vor, dass Personen, welche in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, Anspruch auf Prämienverbilligung haben.

Das ganze Verfahren läuft online ab. Die SVA Aargau schickt potenziell anspruchsberechtigten Personen einen Anmeldecode für die Internetanmeldung.

Der Hauptversand der Codes erfolgt nach den Sommerferien bis am 30. September 2021.

Ab Oktober 2021 können Sie den Code direkt über die Website unter www.sva-ag.ch/pv bestellen.

Bei Ergänzungsleistungen ist eine Codebestellung nicht erforderlich. Die Krankenversicherung wird direkt von der SVA über den Anspruch auf Prämienverbilligung informiert.

Die Antragsfrist läuft am 31. Dezember 2021 ab – danach können Sie keinen Antrag auf Prämienverbilligung 2021 mehr stellen.

Weitere Details entnehmen Sie gerne dem Merkblatt zur Prämienverbilligung, welches in alle Haushalte verteilt wird oder im Internet unter www.sva-ag.ch zur Verfügung steht.

Haben Sie Schwierigkeiten bei der Anmeldung? Die SVA- Gemeindezweigstelle Döttingen, Tel. 056 269 11 50, hilft Ihnen gerne weiter.

Gemeindezweigstelle SVA Aargau

COREPERATIV

Vernetzt gedacht, sauber ausgeführt: Wenn es um technische Installationen geht, bringen wir alle Kompetenzen zusammen und sorgen für die perfekte Koordination. Sicherheitsanlagen, Telekommunikation, Haustechnik, Beleuchtung, Fernwartung, IT-Dienstleistungen: Wir sorgen dafür...

Newsdienst der Gemeinde Döttingen

Seien Sie stets aktuell informiert mit dem Newsdienst der Gemeinde Döttingen!



Ist es Ihnen auch schon passiert, dass Sie den Termin der Papiersammlung verpasst haben? Oder Sie Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung nicht oder verspätet gelesen haben?

Dann melden Sie sich jetzt per WhatsApp für den kostenlosen Newsdienst der Gemeinde Döttingen an.

Erhalten Sie ab sofort Terminanzeigen für die Papiersammlung, den Häckseldienst, Abstimmungen oder ähnliches, die Gemeindenachrichten und vieles mehr schnell und einfach als WhatsApp-Nachricht auf Ihr Smartphone. So bleiben Sie stets gut informiert und am Ball...

So funktioniert's:

1. Erstellen Sie auf Ihrem Smartphone einen neuen Kontakt z.B. «Gemeinde-News Döttingen» mit der Telefonnummer 056 269 11 30.
2. Öffnen Sie WhatsApp und senden Sie an den neu erstellten Kontakt eine Nachricht mit «Start» sowie Ihrem Namen.
3. Ab jetzt erhalten Sie alle Neuigkeiten als WhatsApp-Nachricht auf Ihr Smartphone.

Wünschen Sie die Meldungen nicht mehr?

Schade - jedoch kein Problem: Senden Sie ein «Stopp» an den Kontakt «Gemeinde-News Döttingen» und Sie werden vom Newsdienst abgemeldet.

Die Gemeinde-News Döttingen sind ein einseitiger Nachrichtendienst der Gemeinde Döttingen. Es ist nicht vorgesehen, dass auf Mitteilungen geantwortet wird. Auch ist ein Chat mit dem Gemeindepersonal nicht möglich.

Registrierte Telefonnummern werden nicht weiterverwendet und der Datenschutz ist jederzeit gewährleistet.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und die Anmeldung für die Gemeinde-News Döttingen!



weinhof-nyffenegger.ch

Weinhof Nyffenegger

Weine, Gutscheine, Degustationen und vieles mehr...

Geniessen Sie unser vielfältiges, regional produziertes Sortiment und bereiten Sie sich und Ihren Liebsten eine Freude damit.

...oder nehmen Sie an unserem nächsten Anlass teil:

Buurezmorge, So. 5. September 2021

(Anmeldung zwingend)

Weitere Informationen finden Sie unter www.weinhof-nyffenegger.ch

Fam. David Nyffenegger & Nicole Hofer, Sänelocherstr. 24, 5312 Döttingen
Tel. 056 245 48 73, weingutnyffenegger@bluewin.ch

Achtung: Invasive Neophyten im Verkauf !

Invasive Neophyten sind gebietsfremde Pflanzen, die sich stark vermehren, unkontrolliert ausbreiten und so einheimische Pflanzen und Tiere verdrängen. Einige dieser Pflanzen gefährden zudem die Gesundheit von Mensch und Tier, verursachen Schäden an Bauwerken oder führen zu Ernteverlusten in der Landwirtschaft. Invasive Neophyten verursachen jährlich hohe Kosten. Leider sind sie teilweise immer noch im Verkauf.

Verbot: Jeder Umgang mit bestimmten invasiven Neophyten (siehe schwarze Liste) ist verboten. Wer sich nicht daran hält, macht sich strafbar.

Verkaufs-Verzicht: Invasive Neophyten, die in ihrer Ausbreitung nicht kontrolliert werden können und dadurch Schäden anrichten, sollen nicht verkauft werden. Jeder Betrieb ist verpflichtet, selbständig das Risiko der Pflanzen in seinem Sortiment zu beurteilen. Als Hilfsmittel wurde durch Branchenvertreter und Behörden eine Liste mit Beispielen von problematischen Pflanzenarten erarbeitet.

Informations-Pflicht



Um die Ausbreitung von weiteren invasiven Neophyten zu verhindern, müssen Kunden über die Problematik und über die notwendigen Pflegemassnahmen informiert werden. Die Kunden sollen diese Informationen vor dem Kaufentscheid erhalten und mitsamt der Pflanze nach Hause nehmen. Beispiel von Text auf der Etikette :

ACHTUNG! Unkontrolliert kann diese Pflanze die Natur gefährden! Darf nur unter Kontrolle im Siedlungsgebiet wachsen. Bestände pflegen: zurückschneiden, Früchte und Samen entfernen. Nicht selber kompostieren; Schnittgut über Grünabfuhr oder Kehrreichtabfuhr entsorgen. Art. 5 Freisetzungsverordnung / www.infoflora.ch → Neophyten

Es kann auch nur ein Internet-Link auf der Etikette aufgeführt sein. Daher prüfen Sie genau, bevor sie eine Pflanze kaufen, ob diese nicht ein Neophyt ist. **Am Besten aber kaufen Sie nur einheimische Pflanzen und fördern damit die Biodiversität in Ihrem Garten!**

Weiterführende Links:

Merkblatt und Empfehlung en: www.ag.ch → Invasive Neophyten im Pflanzenhandel

Schwarze Liste: www.infoflora.ch → Neophyten → Listen & Infoblätter

Floretia, einheimische Pflanzen für den Garten: www.floretia.ch

Veranstaltungskalender

Juli bis August 2021

Nach wie vor sind das öffentliche Leben und die Veranstaltungen im Dorf von der Coronavirus-Pandemie geprägt. Aufgrund der aktuellen COVID-19-Situation kann die Durchführung vieler, verschiedener Anlässe nicht garantiert werden.

Wir bitten Sie, sich bei bevorstehenden Veranstaltungen direkt bei den jeweiligen Veranstaltern zu informieren oder allfällige Informationen auf unserer Webseite www.doettingen.ch nachzuschauen. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Juli 2021

05. Juli – 08. Aug. Schule: Sommerferien

04. – 17. Juli	Jungwacht Blauring Döttingen: Sommerlager
07. Mi	Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23.00 Uhr
12. Mo	Mütter-Väter-Beratung (nur mit Voranmeldung) *
14. Mi	Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23.00 Uhr
15. Do	Schlussstermin Eingabe Gemeindebudget 2022
19. Do	Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18.00 bis 19.00 Uhr, Gemeindehaus*
21. Mi	Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23.00 Uhr
26. Mo	Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
28. Mi	Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23.00 Uhr

August 2021

01. So	Augustfeier 2021 mit Jungwacht Blauring Döttingen*
04. Mi	Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23.00 Uhr
09. Mo	1. Schultag Schuljahr 2021/2022 Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
11. Mi	Mütterkreis: Chnopfhöck, 9.00 bis 11.00 Uhr*
13. Fr	Verein Winzerfest: Generalversammlung (Turnhalle Bogen)*
14. Sa	Altpapiersammlung
14. Sa	Verschiebedatum Badifäsch
18. Mi	Infoveranstaltung Gewerbestrasse ERP (Turnhalle Bogen)*
19. Do	Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18.00 bis 19.00 Uhr, Gemeindehaus*
25. Mi	Mütterkreis: Chnopfhöck, 09.00 bis 11.00 Uhr*
26. Mo	Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)*
27. Fr	Gemeindeverwaltung und Werke: Personalausflug Büros und Werkhöfe bleiben an diesem Tag geschlossen
28. Sa	Kunst und Handwerk im Garten, 10.00 bis 18.00 Uhr, Wiesenweg 3*

Zu den mit * bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft!
Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.doettingen.ch.



Nationalfeiertag



Die diesjährige 1. August-Feier wird wiederum von Jungwacht Blauring Döttingen geplant und findet bei den Schulanlagen Bogen statt. Aufgrund der aktuellen Lage (COVID-19) kann zurzeit noch nicht definitiv festgelegt werden, in welchem Rahmen die 1. August-Feier durchgeführt werden kann.

Die Bevölkerung wird in der Tagespresse und auf der Webseite www.doettingen.ch über die Durchführung und das Programm der Bundesfeier in Döttingen informiert.
Für Ihr Verständnis danken wir bestens.

Kulturkommission

Voranzeige – Lesung mit Krimiautorin Silvia Götschi

Die Kulturkommissionen von Döttingen und Klingnau organisieren zusammen mit der Regionalbibliothek Klingnau eine szenische Lesung mit der Krimiautorin Silvia Götschi.

Datum: Freitag, 10. September 2021

Beginn: 20.00 Uhr

Ort: Im Probsteikeller in Klingnau

Silvia Götschi, geboren 1958 in Stans, ist leidenschaftliche Krimiautorin mit Hang zu den dunklen Abgründen der Seele. Sie liebt das subtile Spiel mit der Psyche – die Quelle des Desasters, die erst zu einer Tat führt. In ihren Krimis schreckt sie vor nichts zurück und versteht es geschickt, die Leser von der ersten bis zur letzten Seite in den Bann zu ziehen.

Mehr dazu auf www.silvia-goetschi.com sowie in der nächsten Ausgabe des Mitteilungsblattes.



Verein Winzerfest

Generalversammlung 2021



Einladung zur Generalversammlung

des Vereins Winzerfest Döttingen, vom

Freitag, 13. August 2021, 20.00 Uhr,

Turnhalle Bogen 1

Der Vorstand des Vereins Winzerfest freut sich, möglichst viele Aktivmitglieder aber auch interessierte Gäste an der Generalversammlung begrüßen zu dürfen.

Die Traktandenliste kann auf www.winzerfest.ch eingesehen und das Protokoll beim Sekretariat; doris.buggmann@winzerfest.ch oder Tel. 056 245 72 74 (Telefonbeantworter) verlangt werden. Weiter werden die Mitglieder gebeten, sich unter den vorstehenden Kontaktdaten für die GV anzumelden.

Auch Ihr Haus hat POTENTIAL

Solaranlagen können heute mit relativ einfachen Mitteln in die Dächer und Fassaden von Neubauten integriert werden. Auch bei bestehenden Bauten finden sich gute Lösungen, so dass die Nutzung solarer Energie und eine gute Gestaltung kombiniert werden können.

Dächer von Ein- und Mehrfamilienhäuser bergen ein enormes Energiepotenzial. Und der Schritt vom Verbraucher zum Produzenten wird immer einfacher.

Der Solarkataster zeigt in einem Übersichtsplan für jedes Gebäude im Kanton die Sonnenenergie, die auf die Dachflächen einstrahlt. Daraus kann das Potenzial der zur Verfügung stehenden Energie abgeschätzt werden.



Solarkataster: www.ag.ch/energie > Energieversorgung > Sonnenstrahlung > Solarkataster oder bestellen bei bauundplanung@doettingen.ch / 056 269 11 60

Photovoltaikanlagen werden in der Schweiz stark gefördert: Bis zu 30% der bei der Inbetriebnahme massgeblichen Investitionskosten von Referenzanlagen erhalten Sie im Rahmen einer Einmalvergütung (EIV) Ihrer Photovoltaikanlage erstattet.

Durch die heutige Entwicklung des Strommarktes wird es immer interessanter, die eigens produzierte Energie zu speichern und möglichst viel davon im eigenen Haushalt zu nutzen.

Warum soll ich meinen Strom selber nutzen?

Die Kosten für eine vom Energieversorgungsunternehmen (EVU) bezogene kWh elektrische Energie setzen sich etwa hälftig aus Energie- und Netznutzungskosten zusammen. Für überschüssige, ins öffentliche Netz zurückgespeiste elektrische Energie werden jedoch nur die Energiekosten vergütet. In Einzelfällen erhöht das EVU den Rückspeisetarif auf freiwilliger Basis. Dies führt dazu, dass mit jeder kWh selber produzierter und genutzter Energie zwischen 5 und 10 Rappen eingespart werden können.

Weiterführende Links

Eignung Hausdach: www.uvek-gis.admin.ch/BFE/sonnendach/?lang=de
Solarstromanlagen: www.ag.ch/de/bvu/energie > Bauen & Energie > Publikationen
Weg zur eigenen Anlage: www.energieschweiz.ch/page/de-ch/meine-solaranlage

Energiekommission Döttingen



Agenda Juli bis August 2021

Anlässe

Freitag, 2. Juli 2021

Abschlussfeier der 6. Klassen

Montag, 9 August 2021

Erster Schultag nach den Sommerferien

Ferien

3. Juli bis 8. August 2021

Sommerferien

Sporttag im Kindergarten

Der diesjährige Sporttag fand coronakonform in einer etwas abgeänderten Form statt. Alle Bogen-Kinder und Lachen-Kinder bildeten zwei separate Gruppen. Geturnt und gewetteifert wurde wetterbedingt in beiden Turnhallen gleichzeitig. Nach einem gemeinsamen «Tanz-Warm Up» ging es los.

In Halle 1 stand ein Stafetten-Lauf in Kleingruppen auf dem Programm. Ziel war es, möglichst schnell ein Puzzle fertig zu machen. Die Puzzleteile lagen auf der hinteren Hallenseite, welche man nur über verschiedenste Hindernisse erreichen konnte. Geschickt mussten Pingpong-Bälle in Löffeln über Langbänke transportiert werden, weiter ging es auf Stelzen.



Anschliessend durchkroch man einen Tunnel, und stapelte zügig Becher nach Farben, bevor man treffsicher Tennisbälle in einen aufgehängten Regenschirm warf. Mit dem Puzzleteil in der Hand sprinteten die Kinder nacheinander zu ihrer Gruppe zurück, erst dann machte sich das Nächste auf den Weg. Es war ein Riesenkampf! Die Kinder spornten einander an und gaben alles!

Nach einer kurzen Znüni-Pause und mit neuen Kräften wurden die Hallen gewechselt. In Halle 2 stand ein Parcours-Rundlauf für die Kinder bereit. Dieser führte u.a. über Barren, Schwedenkästen, gedrehte Langbänke, die Sprossenwand, wie auch entlang der Reckstangen. Die Kinder bewiesen ihren Mut ganz unter dem Motto: «Mut tut gut!». Der Parcours forderte aber auch Kraft und Ausdauer ein.



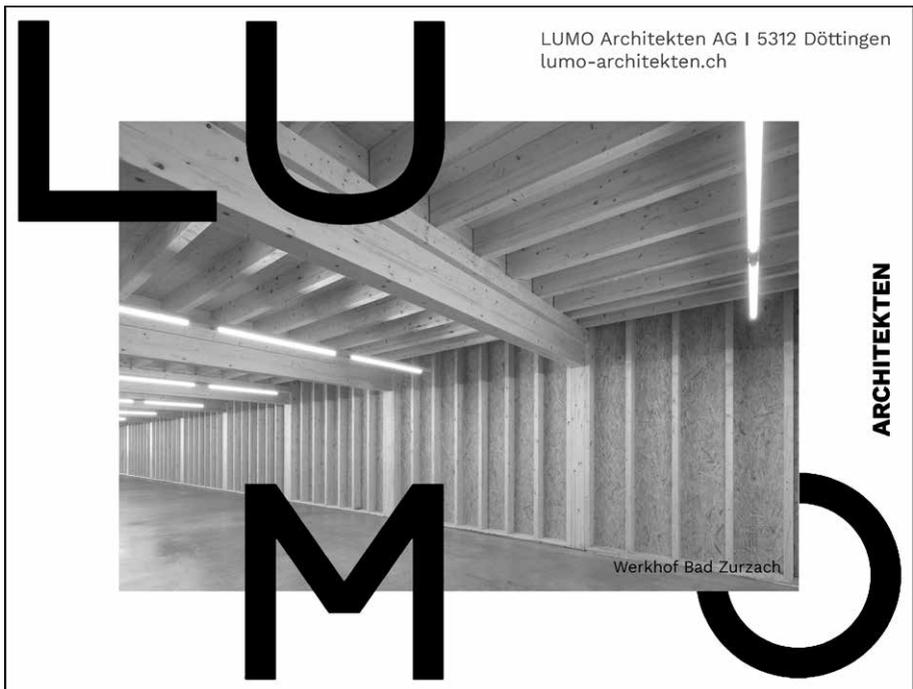
Es war ein super Sportmorgen!
Alle Kinder haben ihre, am Ende erhaltene Sporttag-Urkunde mit Schoggikäfer, redlich verdient.

Faszination «Lepidoptera» in der zweiten Klasse

Die beiden zweiten Klasse der Schule Döttingen haben sich diesen Frühling im Fach Natur, Mensch, Gesellschaft den Schmetterlingen gewidmet. Bereits der Einstieg in das Thema forderte von den Kindern einen forschenden Blick. Gemeinsam mit den Lehrpersonen machten sie sich in Wald und Wiese auf die Suche nach Raupen. Bei den stacheligen Brennnesseln und Brombeeren, aber auch bei anderen Pflanzen wie dem Ahorn oder Haselstrauch, wurden sie fündig. Mit Hilfe von Becherlupen wurden die Tiere gesammelt und auch das Futter musste natürlich mit in das Schulzimmer. Dort wurden sie regelmässig mit frischen neuen Blättern und mit einem Wassersprüher versorgt und täglich in ihrem Wachstum und ihrer Entwicklung von den faszinierten Kindern beobachtet.



Es war sehr spannend zu sehen, wie sich Raupen auf das Verpuppen vorbereiten und in ihrem Kokon einwickeln. Einige Wochen später folgte das Highlight: Die jungen Schmetterlinge brachen die Kokons auf, krochen heraus und breiteten ihre schönen Schmetterlingsflügel aus. Auf dem Pausenplatz wurden sie von den Kindern und Lehrpersonen in die Freiheit verabschiedet.



Die Oberstufe Unteres Aaretal OSUA berichtet...

Veränderungen an der OSUA



Wie allgemein hin bekannt ist, wird die Bezirksschule in Klingnau bis im Sommer 2023 aufgelöst. Daher werden bereits im August 2021 keine neuen

1. Bezler/innen mehr an die OSUA nach Klingnau kommen. Das bedeutet einerseits weniger Bezirksschulklassen und andererseits führt es zu einigen personellen Veränderungen.

An der Bezirksschule verlässt uns zum einen unser langjähriger, geschätzter Kollege, Stefan Welti, welcher sich nach 31 Jahren frühpensionieren lässt. Während drei Jahrzehnten hat er die Bezirksschule und die OSUA mitgeprägt und viele Generationen von Schüler/innen geformt und begleitet. Er hat viele Grossprojekte initiiert und tatkräftig mitgewirkt. So denken wir speziell an das sehr erfolgreiche OSUA-übergreifende Musik-Theater AQUATA, das sicher bei sehr vielen Eltern, Schüler/innen und unserem gesamten Team noch in bester Erinnerung ist. Wir danken ihm für seine wertvolle Arbeit an der OSUA und im Team und wünschen ihm auf seinen weiteren Weg und in seinem wohlverdienten Ruhestand, viel Freude und gute Gesundheit.

Weiter verlassen auf Ende dieses Schuljahres noch zwei weitere, verdiente und geschätzte Lehrerkolleginnen die Bezirksschule. Dies sind Susanne Brunner, welche 20 Jahre und Jana Paice, welche 16 Jahre an der Bezirksschule tätig waren. Beide waren immer Klassenlehrerinnen und führten zuletzt als Co-Klassenlehrpersonen die 2. Bezirksschulklasse. Über all die Jahre haben auch sie viele Schüler/innen geformt und begleitet sowie die OSUA mitgeprägt. Beide werden wegen der veränderten Situation an der OSUA, auf Beginn des neuen Schuljahres neue Stellen antreten. Nach 16 Jahren verlässt auch Tatiana Blarer die Bezirksschule. Sie ist mit Leib und Seele Hauswirtschaftslehrerin und wurde von den Schüler/innen sehr geschätzt. Mit ihr, die sich aufgrund der veränderten Situation beruflich auch neu orientiert, verliert die OSUA eine weitere, langjährige Stütze. Auch diesen drei Kolleginnen danken wir für ihre grossartige Arbeit an der OSUA und in unserem Team.

Auch an der Sekundar- und Realschule der OSUA werden uns zwei bewährte und seit vielen Jahren tätige Lehrpersonen verlassen. Dies sind Yvonne Hügli, welche seit 9 Jahren als Klassenlehrperson an der Sekundarschule und Martin Brand, welcher seit 12 Jahren als Werklehrer an der Sekundar- und Realschule tätig waren. Beide haben am Schulstandort in Döttingen angefangen und sind, als die OSUA zu einem Standort zusammengeführt wurde, nach Klingnau gekommen. Yvonne Hügli hat als Klassenlehrerin viele Jugendliche begleitet, ihnen geholfen eine Lehrstelle zu finden und sie auf einen guten Weg geführt. Ihr lagen die Schüler und Schülerinnen immer sehr am Herzen. Sie wurde und wird sehr geschätzt. Martin Brand hat als Fachlehrperson die Fächer Werken, geometrisch technisches Zeichnen und in den letzten Jahren zunehmend auch im Bereich Informatik unterrichtet. Leider gab es in Klingnau nicht genügend Raum, weshalb er über all die Jahre weiterhin das Werken in Döttingen unterrichtete, was nicht immer einfach war. Auch ihnen danken wir für ihre grossartige Arbeit an der OSUA und in unserem Team.

Wir bedauern den Weggang aller genannten Kolleginnen und Kollegen sehr und die dadurch entstehenden Lücken. Doch vor allem wünschen wir ihnen an ihren neuen Wirkungsorten viel Freude, Genugtuung und gutes Gelingen.

Seit dem 26. Mai 2021 gehört die OSUA zu den Schulen im Aargau, welche einmal pro Woche am vom Kanton empfohlenen Corona-Massentest teilnimmt. Die Beteiligung der Schüler/innen als auch des OSUA-Teams ist erfreulich hoch. Für die Unterstützung gebührt allen Eltern als auch Schüler und Schülerinnen ein grosses Dankeschön. Das erste Testergebnis vom 27. Mai 2021 wies keine Ansteckungen aus. Diese Tests werden nun bis Ende September, wöchentlich durchgeführt und helfen hoffentlich, dass wir schnellstmöglich auch wieder unsere traditionellen Schulanlässe durchführen bzw. pflegen dürfen.

Auf Beginn des neuen Schuljahres am 9. August 2021 gibt es auch eine spürbare, organisatorische Veränderung. So findet der Hauswirtschafts- bzw. gemäss neuem Lehrplan der WAH-Unterricht sowie der Werk- bzw. TTG-Unterricht ausschliesslich am Schulstandort in Klingnau statt. Dies bedeutet, dass sich die Schüler/innen als auch Lehrpersonen hierfür nicht mehr von einem Schulstandort zum anderen verschieben müssen.

Leider prägt die Corona Pandemie auch weiterhin das Schulleben. So musste das vorgesehene Tenerolager (14.-18.06.2021) für die 8. Klassen, als auch die traditionellen Sportturniere vor Ort definitiv ersatzlos abgesagt werden. Die Entlassungsfeier der 3. Oberstufe wird stattfinden. Jedoch wie letztes Jahr, nochmals im "kleinen Kreis" – also ohne Elternbeteiligung.

Nächste Daten:

Freitag, 2. Juli 2021	letzter Schultag (Spezialprogramm)
Montag, 9. August 2021	erster Schultag Schuljahr 2021/22

RAAB GmbH
 Risistrasse 11b
 5312 Döttingen
info@raab-rohranlagenbau.com
 Tel. +41 76 458 20 39
www.raab-rohranlagenbau.com



RAAB GmbH – wenn's gut werden soll

Unsere Leistungen

- **Massaufnahme vor Ort / Engineering
Konstruktion /Fertigung /Bau**
- **Montagen / Pumpen / Armaturen
Rohrleitungen**
- **Armaturenservice**
- **Rückbau & Entsorgung**

RAAB GmbH
Info@raab-rohranlagenbau.com
www.raab-rohranlagenbau.com

Risistrasse 11b
 Tel: +41 76 458 20 39

Döttinger Wetternachhersage von Reto Waldburger

Frühling 2021 - Wo bist du geblieben?

Selbstverständlich hat er stattgefunden, der meteorologische Frühling 2021 (März bis Mai) und hat wie viele andere zuvor, eine Menge Wetterdaten geliefert, die es auszuwerten galt. Allerdings, für die Volksseele im Unteren Aaretal stand das Ergebnis lange vor der Auswertung fest und nicht wenige Zeitgenossen haben wieder Zweifel am Vorhandensein der Klimaerwärmung vorgebracht. Kurz gesagt: Ein Frühling zum vergessen, mit Temperaturen vor allem im Wonnemonat Mai tief im Keller!

Die Sichtung der Döttinger-Wetterdaten bestätigt den subjektiven Eindruck vollauf: In der Endabrechnung war der Frühling 2021 der zweitkälteste der vergangenen 30 Jahre. Nur der Frühling 2013 war noch um einen Tick kühler, damals überwiegend dem extrem winterlichen März geschuldet (in der Messreihe einer der kältesten Märzmonate seit CH-Messbeginn). Dieses Jahr war, wie erwähnt, der Monat Mai massgebend am „klimatischen“ Absturz beteiligt und er war zudem mit einer Niederschlagsmenge von 170% des Normwertes auch sehr nass. Unter dem Strich geriet der Wonnemonat 2021 mit einer Mitteltemperatur von bescheidenen 11.8°C gar zum kältesten seit 1991. Dieser Temperaturwert liegt sogar um 1.2°C unter dem Mittel der früheren Referenzperiode 1931-1960, einer Zeit, wo der Begriff „Klimawandel“ noch gar nicht existierte. Die Schuld am kalten Wetter fällt eindeutig dem Polar-Jetstream zu, welcher die meiste Zeit knapp südlich der Schweiz verlief und wir somit auf der kalten Seite dieser Höhenströmung verharren. In einer durch Coronakrise und Klimadiskussion geprägten Zeit wird der kalte und in der Summe zu feuchte Frühling 2021 in eher zwiespältiger Erinnerung bleiben. Einerseits fielen manche zu dieser Jahreszeit im Freien stattfindende Aktivitäten dem Wetter zum Opfer. Andererseits dürfte die diesjährige Frühlingsswitterung der Natur ausgesprochen gut bekommen sein, vor allem dem Wald! Auch der meteorologische Sommer hat dieses Jahr einen eher verhaltenen Start hingelegt, hat aber in der zweiten Juni-Dekade mit einer Abfolge von Hitzetagen, tüchtig Fahrt aufgenommen. Den Wetterfrosch zieht es bei derart hohen Temperaturen lieber an ein schattiges Plätzchen, von wo aus er der Leserschaft schöne und möglichst covidfreie Sommerferien wünscht.

<u>April 2021</u>		<u>2021</u>	<u>1991-2020</u>	<u>1961-1990</u>
Niederschlagsmenge:	Schluche	29.7 mm	65.8 mm	79.0 mm
	Steiacher) ¹	28.0 mm		
Max. Tagesmenge:	30. April	9.7 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	8.9 °C	10.5 °C	9.1 °C
Höchster Meßwert:	01. April	25.4 °C		
Tiefster Meßwert:	06. April	-2.3 °C		
Max. Windstärke:	05. April	70 km/h		
Neuschneemenge:		1.0 cm	0.8 cm	
<u>Mai 2021</u>		<u>2021</u>	<u>1991-2020</u>	<u>1961-1990</u>
Niederschlagsmenge:	Schluche	158.3 mm	94.8 mm	87.0 mm
	Steiacher) ¹	156.4 mm		
Max. Tagesmenge:	06. Mai	25.4 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	11.8 °C	14.5 °C	13.5 °C
Höchster Meßwert:	09. Mai	27.8 °C		
Tiefster Meßwert:	08. Mai	2.1 °C		
Max. Windstärke:	05. Mai	79 km/h		

)¹ Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler (www.kaikowetter.ch)

Döttingen, 15. Juni 2021

reto.waldburger@swissonline.ch



Kunst & Handwerk im Garten

Datum: Samstag, 28. August 2021

Zeit: von 10:00 bis 18:00 Uhr

Wo? Im Garten von
Georg & Vreni Erne
Wiesenweg 3
5312 Döttingen



Aussteller aus der Region

- Tonfiguren & Stelen
- Powertex & Beton
- Blechkunst
- Schmuck- Ringe & Ketten
- Mobile & Lampen
- Floristik
- Baumschul Pflanzen
- Kräutergarten
- Rasenpflege und Schnitt
- Holzschnitzen mit Motorsäge
- Honig, Vogelhüsli, usw.



Alle Produkte werden zum Kauf angeboten!

Eine kleine Festwirtschaft ist vor Ort und auch für die kleinen Gäste ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Vereinsvorstellungen

Jungwacht Blauring Döttingen stellt sich vor...

Die Jubla hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Kindern und Jugendlichen der Umgebung eine kostenfreie Freizeitbereicherung anzubieten. Alle Kinder zwischen der 2. Klasse und der 9. Klasse sind bei uns herzlich willkommen!

Für jeden Jahrgang gibt es zwei geschlechtergetrennte Gruppen, welche sich einmal in der Woche zur Gruppenstunde treffen. Die Leitungspersonen bereiten ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm für jede einzelne Gruppenstunde vor. Zusammen werden Spiele gespielt, draussen getobt, die Natur erlebt, gekocht und gebastelt. Dies und viele weitere Dinge erleben die Blauringmeitli und Jungwächtler Woche für Woche.

An den Scharanlässen kommt die ganze Schar zusammen, um einen gemeinsamen Tag zu erleben. Diese finden einmal im Monat jeweils an einem Samstag statt. Ob im Wald, auf der Wiese oder im Dorf, schlussendlich wird es immer ein abenteuerlicher Tag!

Das Highlight des Jahres ist das zweiwöchige Sommerlager. Jeweils in den ersten zwei Sommerferienwochen verbringt die Schar, fern von digitalen Medien und Kontakt nach aussen, ihr SOLA. Während dem Lager wird im Zelt geschlafen und draussen gelebt. Ohne Uhr und Handy wird die Zeit in der Natur und mit Freunden verbracht. Die Kinder erwartet ausserdem viel Programm, Action und feines Essen. Egal ob Geländespiele, lustige Postenläufe oder zusammen Zeit verbringen am Lagerfeuer – für jeden ist etwas dabei!

Um Jungwacht Blauring Döttingen noch näher kennenzulernen, können Sie gerne unsere Homepage besuchen: www.jubla-doettingen.ch oder Sie melden sich unter schaarleitung.jubladoe@gmail.com.



Gruppenfoto aus dem Sommerlager 2020 in Soulece



Vereinsvorstellungen

FC Döttingen stellt sich vor...



Der Fussball ist ein Mannschaftssport für gross und klein, der wohl populärste Sport der Welt. Auch in unserem Dorf ist der 1954 gegründete Verein wohl der Verein mit den meisten Mitgliedern.

Auf unserem Fussballplatz Aarebrüggli in Kleindöttingen haben alle, vom 6-jährigen G Junior bis zum 60-jährigen 50+ Senior die Möglichkeit in einer altersgerechten Mannschaft Fussball zu spielen. Praktisch alle Mannschaft trainieren 2-mal in der Woche und in der Saison (März – Juni sowie August bis November) steht wöchentlich ein Spiel auf dem Programm. Alle Interessierten Fussballer und Fussballerinnen, auch Mädchen und Damen, sind bei uns jederzeit Willkommen und haben separate Teams!

Informieren Sie sich auf unserer Homepage «fcdoettingen.ch» fragen Sie ein Vorstandsmitglied oder Trainer, oder kommen einfach vorbei.

Wenn sie nicht selber spielen wollen, den Fussball und die Jugend aber gerne haben und etwas machen wollen, Trainer, Betreuer, Schiedsrichter und andere Hilfsaufgaben sind sehr erfüllend und bereichernd! Wir haben das Passende für alle! Mehr als 80 Aktive und 100 Junioren freuen sich auf neue Mitspieler und Mitspielerinnen.



SUCHTBERATUNG ags, DÖTTINGEN

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen
www.suchtberatung-ags.ch

Tel.: 056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76
 E-Mail: doettingen@suchtberatung-ags.ch

- ◆ Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- ◆ Ambulante Begleitung
- ◆ Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- ◆ Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- ◆ Krisenintervention

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach
 Webseiten: www.jefb.ch / www.gsbz.ch

Tel.: 056 265 10 70 / Fax: 056 265 10 74
 E-Mail: familienberatung@gsbz.ch

Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot:

- ◆ Einzelpersonen in Krisensituationen
- ◆ Paarberatungen bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtkonflikten
- ◆ Erziehungsberatungen bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
- ◆ Jugendliche mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

MÜTTER- VÄTER- BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Die Beratungen finden in der Regel jeden **2. und 4. Montag** des Monats im Untergeschoss der katholischen Kirche, Chilbert 24, Döttingen, statt. Aufgrund der weiterhin andauernden Corona-Situation finden die Beratungen **auf Voranmeldung** statt.

Beratungstag	Datum	Zeit
Montag	12. Juli 2021	➔ mit Voranmeldung
Montag	26. Juli 2021	➔ mit Voranmeldung
Montag	9. August 2021	➔ mit Voranmeldung
Montag	23. August 2021	➔ mit Voranmeldung

Weiter bieten die Beraterinnen auch telefonische Kurzberatungen oder umfassende Beratungen an. Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Beratungsstelle gemäss den untenstehenden Angaben.

Die Beraterinnen danken fürs Verständnis und wünschen gute Gesundheit.

Telefonisches Beratungsangebot: 056 245 42 40

Mo / Mi / Do / Fr	08.15 – 11.15 Uhr	Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen, der Rückruf erfolgt baldmöglichst.
Di	13.30 – 16.30 Uhr	

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pfleagesetz § 18).

Postadresse:

Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
 Postfach
 5001 Aarau

Telefon: 0848 40 80 80
E-Mail: beratung@info-ag.ch
Internet: www.info-ag.ch

KLEINKINDERVORMITTAGE IM CHNOPFÄÖCK
DÖTTINGEN

CHUMM DOCH AU CHO SPILE!



Jeden zweiten Mittwoch von 9-11 Uhr spielen wir gemeinsam und plaudern bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.
Jahresprogramm und Infos unter www.chnopfhoeck.blogspot.ch

Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2021 in Döttingen

19. August	28. Oktober	9. Dezember
------------	-------------	-------------

Ab Juli 2021 findet die unentgeltliche Rechtsauskunft jeweils donnerstags von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr, wieder im Sitzungszimmer des Gemeindehauses statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Ärztliche Notrufnummer Aargau

0900 401 501 (Fr. 3.23/Min. für Anrufe aus dem Festnetz)
www.notfall-aargau.ch




Dienstleistungen:

- Krankenpflege zu Hause
- Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken / Betagten
- Gemeindepsychiatrische Pflege
- Beratungen und Auskünfte
- Vermietung Krankmobilen
- Tagesstätte, auch halbtags

Werden Sie Mitglied - wir beraten Sie gerne!

Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblentz, Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen
Tel.: 056 245 79 29 / Fax: 056 245 80 49,
E-Mail: info@spitex-unteres-aaretal.ch / Website: www.spitex-unteres-aaretal.ch
Bürozeiten: Mo-Fr: 8.00-12.00 Uhr, tel. Erreichbarkeit: 07.00-22.00 Uhr

Neue Leerungszeiten Briefeinwürfe

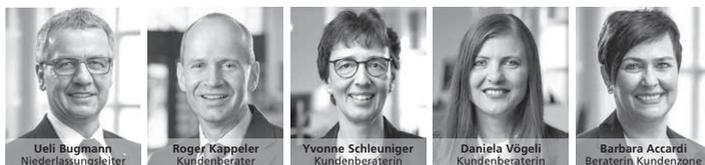
Seit Jahren sinken die Briefmengen aufgrund der Digitalisierung und der neuen Kommunikationskanäle kontinuierlich. Allein die Menge aus den Briefeinwürfen brach in den letzten fünf Jahren um 25 Prozent ein. Die Post muss sich dieser unaufhaltsamen Entwicklung anpassen und die Prozesse effizienter gestalten. Auf diese Weise wir unserem Auftrag, neben sozial verantwortungsvoll und ökologisch auch wirtschaftlich zu handeln.

Mit dieser Ausgangslage gab es für die Post zwei Handlungsoptionen: Entweder die Anzahl der Brief-einwürfe zu reduzieren oder die Leerungszeiten anzupassen und damit die Leerungen kostengünstiger zu gestalten. Die Post AG hat sich entschieden, die Leerungszeiten schweizweit ab 30. Mai 2021 anzupassen. So kann den Kundinnen und Kunden auch in Zukunft ein sehr dichtes Netz an Briefeinwürfen angeboten werden.

Leerungen mehrheitlich während der Zustelltour

Neu leeren die Pöstler die meisten Briefeinwürfe direkt auf ihrer Zustelltour von Montag bis Freitag zwischen 08.00 und 12.00 Uhr. Bei den Filialen der Post (eigenbetriebene als auch Partnerfilialen) werden die Briefeinwürfe nach wie vor erst bei Annahmeschluss geleert.

Standort	Ortschaft	Leerungszeit bisher			Leerungszeit ab 30.05.2021		
		Mo-Fr	Sa	So	Mo-Fr	Sa	So
Aaretalstrasse 13	5312 Döttingen	10:00			10:00		
Chilbert 26	5312 Döttingen	10:00			10:00		
Hauptstrasse 20	5312 Döttingen	18:00	12:00		18:00	12:00	
MP Bahnhofplatz	5312 Döttingen	17:30	11:00	18:00	12:00		
Surbtalstrasse 26C	5312 Döttingen	10:30			11:00		



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter

Roger Kappeler
Kundenberater

Yvonne Schleuniger
Kundenberaterin

Daniela Vögeli
Kundenberaterin

Barbara Accardi
Beraterin Kundenzone

Wo man der Region
treu bleibt, bin ich
am richtigen Ort.



akb.ch/wechseln

Aargauische Kantonalbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen, Telefon 056 268 61 11

Am
richtigen
Ort.ch



Aargauische
Kantonalbank

Ein 22 331faches Dankeschön!

Im Namen von **21 528 Arbeitnehmenden** und **803 Lernenden** im Zurzibiet danken wir herzlich für die Unterstützung in der herausfordernden Zeit – und freuen uns riesig aufs Wiedersehen im Dorf, Restaurant und Laden!

Dis Gwerb:



Dis Dihei:



Pro Juventute

A-Welle Entdeckerpass 2021

Mit dem Entdeckerpass erhalten alle Kinder und Jugendlichen bis 16 Jahre (bis Jahrgang 2005) 5 Wochen freie Fahrt im ganzen A-Welle Tarifverbund mit Bahn und Bus und haben Grateintritt in alle teilnehmenden Badis. Zudem können sie gratis Museen und andere Attraktionen besuchen sowie von vielen weiteren Aktionen (reduzierte Eintritte etc.) profitieren.



Der A-Welle Entdeckerpass richtet sich an Kinder und Jugendliche, welche überregional auf Entdeckung wollen, mit Freunden oder in Begleitung Erwachsener. (Selbst mit einer Junior- oder Enkelkarte der SBB kann sich der Entdeckerpass mit den zahlreichen Grateinritten lohnen.)

Gültigkeitsdauer

A-Welle: 3. Juli bis 8. August 2021

Unkostenbeitrag / Preis

A-Welle: Fr. 35.00

Altersbereich

für alle mit Jahrgang 2005 bis 2015

Verkaufsstellen

ab 15. Juni 2021: online auf www.projuventute.ch/shop und an zahlreichen Schaltern im ÖV

Alle Informationen

auf <http://projuventute.ch/entdeckerpass-a-welle>

Kontakt bei Rückfragen

entdeckerpass@projuventute.ch

wup



Die neue wup App von Pro Juventute unterstützt Kinder bei ihren ersten Erfahrungen mit dem Smartphone. Sie erkennt heikle Inhalte wie Nacktbilder und Mobbing oder reagiert auf die Freigabe persönlicher Daten. In kritischen Situationen erhalten die Kinder wertvolle Tipps.

Holen Sie sich jetzt die wup App und testen Sie wup kostenlos während zweier Wochen.



Deutschkurs FÜR MÜTTER UND KINDER



Neue
Kurse
in
Döttingen



-  17.08.2021 – 16.12.2021
-  Di + Do: 08.30 – 10.40 Uhr
-  Schulhaus Chilbert, Döttingen
-  062 823 24 28
-  info@mbb.ch
-  www.mbb.ch



EDUQUA

.. machbar ..



KIP
KANTONALES
INSTITUT FÜR
KARTON-ABRICHTUNG

AEW Energie AG

Vereine können finanziell Unterstützung gewinnen

Die AEW Energie AG hat die Plattform «AEW Energiebatzen» lanciert. Vereine, Institutionen und Organisationen, die sich mit Projekten in den Bereichen Kultur, Sport und Freizeit, Forschung und Entwicklung sowie Soziales engagieren, können eine finanzielle Unterstützung von bis zu 5000 Franken gewinnen.



Damit will die AEW ein Zeichen setzen und die Vereine und Organisationen auch gerade jetzt in dieser Phase aktiv unterstützen, wo sie wieder mehr Aktivitäten und Projekte planen können.

Ob es um die Anschaffung neuer Vereins-Shirts, ein Jubiläumfest oder ein Projekt im Bereich Kultur und Bildung geht: Die AEW unterstützt nicht gewinnorientierte Vereine und Institutionen aus dem Kanton Aargau. Bis am 11. Juli können sich Vereine unter www.aew-energiebatzen.ch kostenlos registrieren und Projekte selbstständig erfassen. Ab dem 12. Juli beginnt die Abstimmungsphase, in der jede und jeder täglich für sein Herzensprojekt abstimmen kann.

Die Aargauerinnen und Aargauer entscheiden, welche Projekte gewinnen

Nicht die AEW Energie AG entscheidet, wer die «Energiebatzen» erhält, sondern die Aargauerinnen und Aargauer. Während der Abstimmungsphase kann täglich für ein Projekt abgestimmt werden. Die acht Projekte mit den meisten Stimmen erhalten zwischen Fr. 1'000.00 und Fr. 5'000.00.

Titelbild Ausgabe Nr. 3 – 2021



Döttingen aus Tegerfelder-Sicht

Hauslieferdienst • Rampenverkauf
Festlieferungen

**mittler Getränke**

Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56
mittlerag@bluewin.ch

Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr

